



Bunte Lernkugel



Winnie Puuh

© Disney Based on the "Winnie the Pooh"
works by A.A. Milne and E.H. Shepard.
Visit the Disney Website at
www.disney.com/pooh

© 2009 VTech Printed in China

vtech®





Liebe Eltern,

wir von **VTech®** sind überzeugt, dass unsere Kinder große Fähigkeiten in sich tragen.

Um diese Fähigkeiten zu fördern, entwickeln ausgebildete Pädagogen bei uns pädagogisch sinnvolles und kindgerechtes Lernspielzeug.

Sie haben ein Lernspielzeug aus unserer **VTech® Baby**-Reihe gekauft.

Unsere **VTech® Baby**-Produkte werden speziell für Kinder von 0 bis 18 Monaten entwickelt. Sie ermöglichen Ihrem Kind intelligentes Spielen von Anfang an. Die den Kindern angeborene Freude am Lernen und Entdecken wird durch dieses motivierende Lernspielzeug verstärkt. Kindgemäßer Wortschatz, lustige Licht- und Geräuscheffekte und altersgemäße Inhalte werden Ihr Kind begeistern!

Das kindgerechte Design und die einfache Handhabung erlauben auch den kleinen Händen einen erfolgreichen und sicheren Umgang.

Ihrem Kind und Ihnen wünscht **VTech®** viel Spaß beim Spielen und Lernen!

Mehr Informationen zu **VTech®** und weiteren **VTech® Lernspielprodukten** finden Sie unter: www.vtechbaby.de



EINLEITUNG

Winnie Puhs Bunte Lernkugel ist der große Lernspaß für kleine Entdecker. Auf spielerische und unterhaltsame Weise werden erste Zahlen, Formen und Winnie Puuh mit seinen Freunden vorgestellt. In zwei abwechslungsreichen Spielmodi kann Ihr Kind durch Drücken der Tasten und Rollen der Kugel viele Melodien, Lieder und lustige Geräusche auslösen. Drei der Tasten blinken passend zu Sprache, Musik und Geräuschen.

EIN-/AUS-SCHALTER MIT
PROGRAMMWAHL



3 FIGUREN-TASTEN

3 BLINKENDE FORMEN/
ZAHLEN-TASTEN

INHALT DER PACKUNG

- **Winnie Puhs Bunte Lernkugel**
- Bedienungsanleitung mit Garantiekarte

Warn- und Sicherheitshinweise:

Alle Verpackungsmaterialien, wie z.B. Bänder, Plastikhalterungen und -folien, Draht und Karton sind nicht Bestandteile dieses Lernspielzeuges und müssen zur Sicherheit Ihres Kindes sofort entfernt werden.

Untersuchen Sie das Lernspielzeug regelmäßig auf mögliche Schäden. Öffnen Sie es niemals selbst. Reparaturen dürfen nur vom Fachpersonal vorgenommen werden.

Hinweis: Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, da sie wichtige Informationen enthält.

ENERGIEVERSORGUNG

Die **Bunte Lernkugel** wird mit 2 x 1,5V Mignon-Batterien (AA/LR6) betrieben. Demo-Batterien sind enthalten, es besteht kein Anspruch auf Funktionstüchtigkeit.

Hinweis:

Wir empfehlen ausdrücklich, neue Batterien mit langer Haltbarkeit (Alkali-Mangan) zu verwenden.

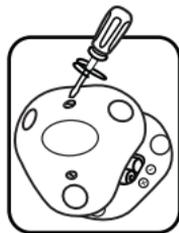
Das Verwenden erschöpfter Batterien kann Ursache einer fehlerhaften Ausführung (z. B. Ton- oder Funktionsstörungen) sein. Setzen Sie in diesem Fall bitte neue Batterien ein.

EINLEGEN DER BATTERIEN

Bitte achten Sie darauf, dass die Batterien nur von einem Erwachsenen gewechselt werden und dass das Batteriefach fest und sachgemäß geschlossen ist.

Das Verschlucken einer Batterie kann lebensgefährlich sein!

1. Vergewissern Sie sich, dass das Spielzeug ausgeschaltet ist.
2. Das Batteriefach befindet sich auf der Unterseite des Gerätes. Öffnen Sie das Batteriefach mithilfe eines Schraubendrehers und setzen Sie 2 x 1,5V Mignon-Batterien (AA/LR6) ein wie auf dem Bild im Inneren des Batteriefachs dargestellt. Achten Sie dabei auf die richtige Polung.
3. Schließen Sie das Batteriefach wieder fest mithilfe eines Schraubendrehers.



BATTERIEHINWEISE

- Wählen Sie Batterien mit langer Haltbarkeit (Alkali-Mangan).
- Verwenden Sie bitte nur die angegebenen oder gleichwertige Batterien.
- Achten Sie unbedingt auf die richtige Polung (+/-).
- Bitte setzen Sie nie neue und gebrauchte Batterien zusammen ein.
- Bleiben Sie bitte bei einem einheitlichen Batterietyp.
- Erschöpfte Batterien bitte aus dem Lernspielzeug herausnehmen.
- Soll das Lernspielzeug für längere Zeit nicht in Betrieb genommen werden entfernen Sie bitte die Batterien, um deren Auslaufen zu vermeiden.
- Bitte verursachen Sie keinen Kurzschluss der Batterien im Batteriefach.
- Falls Sie wiederaufladbare Batterien verwenden, entnehmen Sie diese vor dem Laden aus dem Lernspielzeug und verwenden nur dafür vorgesehene Ladegeräte.

- Bitte aufladbare Batterien nur unter Aufsicht eines Erwachsenen laden.
- Versuchen Sie nie Batterien aufzuladen, die nicht dafür vorgesehen sind.
- Batterien aufgrund Verschluckbarkeit von Kleinkindern fernhalten.

BATTERIEN GEHÖREN NICHT IN DEN HAUSMÜLL UND DÜRFEN NICHT VERBRANNT WERDEN. SCHONEN SIE IHRE UMWELT UND GEBEN SIE LEERE BATTERIEN AN DEN SAMMELSTELLEN AB. DANKE!

Besonderheiten der Bunten Lernkugel

1. Ein/Aus-Schalter mit Programmwahl

Um Ihr Lernspielzeug einzuschalten, schieben Sie den **Ein/Aus-Schalter** auf **Lern-Modus** [☺] oder **Musik-Modus** [🎵]. Um Ihr Lernspielzeug auszuschalten, schieben Sie bitte den **Ein/Aus-Schalter** auf **AUS** [●].



2. Abschaltautomatik

Um die Lebensdauer Ihrer Batterien zu verlängern, schaltet sich die **Bunte Lernkugel** automatisch nach einigen Minuten ab, wenn keine Eingabe erfolgt. Das Lernspielzeug schaltet sich wieder ein, wenn eine Taste gedrückt wird.

LERNSPIELE

Lern-Modus:

1. Schieben Sie den **Ein-/Aus-Schalter** auf **Lern-Modus** [☺]. Sie hören lustige Geräusche, ein gesungenes Lied und einen Begrüßungssatz. Die Lichter blinken passend dazu.



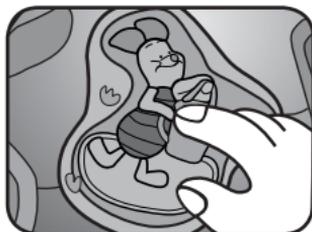
2. Drücken Sie die **blinkenden Formen/Zahlen-Tasten**, um Formen, Zahlen, Insekten und Gegenstände genannt zu bekommen. Die Lichter blinken passend dazu.



3. Drücken Sie die **Winnie Puuh-Taste**, um lustige Geräusche und Sätze zu hören. Die Lichter blinken passend dazu.



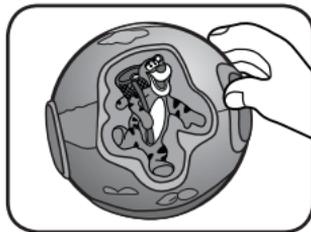
4. Drücken Sie die **Ferkel-Taste**, um lustige Geräusche und Sätze zu hören. Die Lichter blinken passend dazu.



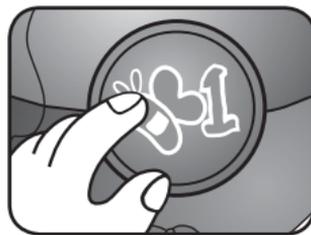
5. Drücken Sie die Tigger-Taste, um lustige Geräusche und Sätze zu hören. Die Lichter blinken passend dazu.



6. Rollen Sie die Kugel, um lustige Geräusche, Sätze, Lieder oder fröhliche Melodien zu hören.



7. Drücken Sie während einer Melodie auf eine beliebige Taste, um zusätzlich ein entsprechendes Geräusch zu hören.



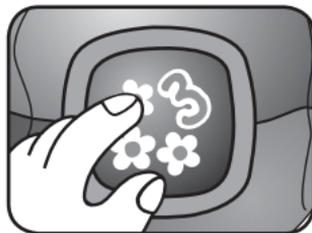
8. Erfolgt für einige Zeit keine Eingabe, ist automatisch ein lustiges Geräusch und ein Lied zu hören. Sollte weiterhin keine Eingabe erfolgen, sind nochmals ein Lied und ein Satz zu hören. Nach einer weiteren kurzen Wartezeit ohne Eingabe verabschiedet sich das Gerät und schaltet sich automatisch ab. Das Lernspielzeug kann durch Drücken einer beliebigen Taste wieder eingeschaltet werden.

Musik-Modus:

1. Schieben Sie den **Ein-/Aus-Schalter** auf **Musik-Modus** [🎵]. Sie hören ein lustiges Geräusch, ein gesungenes Lied, einen Begrüßungssatz und eine kurze Melodiefolge. Die Lichter blinken passend dazu.



2. Drücken Sie die **blinkenden Formen/ Zahlen-Tasten**, um lustige Geräusche und fröhliche Melodien zu hören. Die Lichter blinken passend dazu.



3. Drücken Sie die **Winnie Puuh-Taste**, um lustige Geräusche und ein Lied zu hören. Die Lichter blinken passend dazu.



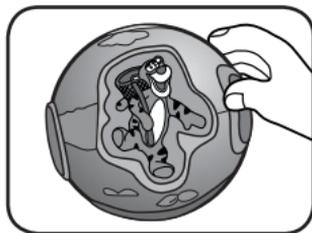
4. Drücken Sie die **Ferkel-Taste**, um ein lustiges Geräusch und eine fröhliche Melodie zu hören. Die Lichter blinken passend dazu.



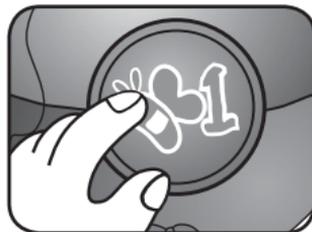
5. Drücken Sie die **Tigger-Taste**, um ein lustiges Geräusch und eine fröhliche Melodie zu hören. Die Lichter blinken passend dazu.



6. Rollen Sie die Kugel, um ein lustiges Geräusch, ein Lied oder fröhliche Melodien zu hören.



7. Drücken Sie während einer Melodie auf eine beliebige Taste, um zusätzlich ein entsprechendes Geräusch zu hören.



8. Erfolgt für einige Zeit keine Eingabe, ist automatisch ein lustiges Geräusch und ein Lied zu hören. Sollte weiterhin keine Eingabe erfolgen, sind nochmals ein Lied und ein Satz zu hören. Nach einer weiteren kurzen Wartezeit ohne Eingabe verabschiedet sich das Gerät und schaltet sich automatisch ab. Das Lernspielzeug kann durch Drücken einer beliebigen Taste wieder eingeschaltet werden.

Folgende **Kindermelodien** sind in **Winnie Puhs
Bunter Lernkugel** enthalten:

Alle meine Entchen

Musical score for "Alle meine Entchen" in G major, 2/4 time. The score consists of three staves of music with German lyrics underneath. Chords are indicated above the notes.

1. Al - le mei - ne Ent - chen schwim - men auf dem See,
schwim - men auf dem See. Köpf - chen in das Was - ser.
Schwänz - chen in die Höh'.

Schmetterling, du kleines Ding

Musical score for "Schmetterling, du kleines Ding" in C major, common time. The score consists of four staves of music with German lyrics underneath. Chords are indicated above the notes.

Schmet - ter - ling, du klei - nes Ding, such dir ei - ne Tän - ze - rin. Hop -
sa - sa, hop - sa - sa, oh wie lus - tig tanzt man da.
Lus - tig, lus - tig wie der Wind, wie ein klei - nes Ju - bel - kind.
Lus - tig, lus - tig wie der Wind, wie ein Ju - bel - kind.

Was müssen das für Bäume sein

Musical score for the song "Was müssen das für Bäume sein". The score is written in G major and 2/4 time. It consists of five staves of music with lyrics underneath. Chords are indicated above the notes: G, G, Em D G, D G D G, D G D, G Em D G D, and G D G.

Was müs - sen das für Bäu - me sein, wo die gro - ßen E -
le - fan - ten spa - zie - ren - gehn, oh - ne sich zu sto - ßen.
Rechts sind Bäu - me, links sind Bäu - me und da - zwi - schen
Zwi - schen - räu - me, wo die gro - ßen E - le - fan - ten spa -
zie - ren - gehn, oh - ne sich zu sto - ßen.

Es klappert die Mühle am rauschenden Bach

Musical score for the song "Es klappert die Mühle am rauschenden Bach". The score is written in G major and 6/8 time. It consists of four staves of music with lyrics underneath. Chords are indicated above the notes: G, C, G, G C G, C7 G C7 G, and C7 G C7 G.

1. Es klap - pert die Müh - le am rau - schen - den Bach, klipp, klapp! Bei
Tag und bei Nacht ist der Mül - ler stets wach, klipp, klapp! Er
mah - let uns Korn zu dem kräf - ti - gen Brot, und ha - ben wir die - ses. dann
hat's kei - ne Not. Klipp, klapp, klipp, klapp, klipp, klapp!

Heut' ist ein Fest bei den Fröschen am See

1. C F C F



Heut' ist ein Fest bei den Frö - schen am See.

2. C F C F



Ball und Kon - zert und ein gro - ßes Di - ner!

3. C F C F



Quak quak quak quak.

Kommt ein Vogel geflogen

F C C7



1. Kommt ein Vo - gel ge - flo - gen, setzt sich nie - der auf mein'

F F C C7 F



Fuß, hat ein Brief - chen im Schna - bel, von der Lieb - sten ei - nen Gruß.

Grün, grün, grün

1. Grün, grün, grün sind al - le mei - ne Klei - der, grün, grün, grün ist
al - les, was ich hab. Da - rum lieb ich al - les, was so grün ist,
weil mein Schatz ein Jä - ger, Jä - ger ist.

The musical score is in 2/4 time, key of F major. It consists of three staves of music. The first staff has chords F, Gm, C, F, F, C7. The second staff has chords C7, F, F, H, C7, F. The third staff has chords H, C7, F. The lyrics are written below the notes.

Spannenlanger Hansel

1. Span-nen-lan-ger Han-sel, nu - del - dik - ke Dirn, gehn wir in den
Gar-ten, schüt - ten wir die Birn'. Schüt-tel ich die gro - Ben,
schüt - telst du die klein'. Wenn das Säck - chen voll ist
gehn wir wie-der heim.

The musical score is in 2/4 time, key of F major. It consists of four staves of music. The first staff has chords F, F, C7, F. The second staff has chords F, C7, F, H. The third staff has chords C7, F, F. The fourth staff has chords C7, F. The lyrics are written below the notes.

Sonne, liebe Sonne

Musical score for the song "Sonne, liebe Sonne". It consists of three staves of music in C major, 4/4 time. The melody is on the first staff, and the accompaniment is on the second and third staves. The lyrics are written below the notes.

C Am C Em H7 Em C Am
Son - ne, lie - be Son - ne, komm ein biss - chen run - ter! Lass den Re - gen
C Em H7 Em C7 F
o - ben, dann wol - len wir dich lo - ben, Ei - ner schließt den Him - mel auf,
G7 C F C G
kommt die lie - be Sonn her - aus.

In meinem kleinen Apfel

Musical score for the song "In meinem kleinen Apfel". It consists of two staves of music in D major, 4/4 time. The melody is on the first staff, and the accompaniment is on the second staff. The lyrics are written below the notes.

1. In mei - nem klei - nen Ap - fel, da - sieht es lus - tig aus: es -
sind da - rin fünf Stüb - chen grad wie in ei - nem Haus.

PFLEGEHINWEISE

1. Reinigen Sie das Spielzeug bitte nur mit einem leicht feuchten Tuch.
2. Lassen Sie das Spielzeug bitte niemals länger in der prallen Sonne oder in der Nähe einer Hitzequelle stehen.
3. Entfernen Sie die Batterien, wenn das Lernspielzeug längere Zeit nicht benutzt wird.
4. Bitte öffnen Sie das Lernspielzeug niemals selbst. Reparaturen dürfen nur vom Fachpersonal durchgeführt werden.

5. Halten Sie das Spielzeug fern von Feuchtigkeit und lassen Sie kein Wasser darauf kommen.

Problemlösung

Funktioniert Ihre **Bunte Lernkugel** nicht mehr oder werden Stimme und Geräusche schwächer, verfahren Sie bitte folgendermaßen:

1. Schalten Sie das Lernspielzeug für einige Sekunden aus und dann wieder ein.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Batterien richtig eingelegt sind.
3. Entfernen Sie eventuell die Batterien und legen Sie sie erneut ein.
4. Legen Sie gegebenenfalls neue Batterien ein.

Wenn das Lernspielzeug danach immer noch nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

ENERGIEVERSORGUNG

BATTERIEN: 2 x 1,5 V Mignon-Batterien (AA/LR6)

Bitte halten Sie sich unbedingt an unsere Angaben zur Energieversorgung.

HINWEIS

Die Entwicklung von Kinderspielzeug ist eine verantwortungsvolle Aufgabe, die wir von **VTech®** sehr ernst nehmen. Wir bemühen uns sehr, die Richtigkeit unserer Informationen sicherzustellen - unsere Qualitätskontrolle ist äußerst streng. Dennoch können auch uns Fehler unterlaufen oder Erkenntnisse werden einfach von der Zeit überholt. Sollten Sie also Verbesserungsvorschläge haben oder sachliche Fehler entdecken, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Wir sind dankbar für Ihre Hinweise und werden Ihre Anregungen gerne überdenken.

Hinweis zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer gemäß ElektroG bzw. der EU-Richtlinie RoHS nicht über den normalen Hausabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Serviceadresse für Anfragen und Hinweise in Deutschland:

VTech® Electronics Europe GmbH

Kundenservice

Martinstr. 5

D-70794 Filderstadt

E-Mail: info@vtech.de

Hotline: 0180/500 10 64 (Mo-Fr von 8-12 Uhr; 0,14€/Minute)

Garantie- und Reklamationsfälle/Defekte Geräte:

Sollte das Gerät auch nach Beachtung der Hinweise immer noch nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler, das Warenhaus oder den Versandhandel, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Schicken Sie bitte keine Geräte an unsere Serviceadresse für Anfragen und Hinweise.



LED entspricht
Laser-Klasse 1



Garantiekarte

Lieber Kunde,

bitte behalten Sie diese Karte, um sie bei Reklamationen dem defekten Gerät beizulegen. Diese Garantiekarte ist nur zusammen mit dem Original-Kaufbeleg gültig.

Bitte beachten Sie, dass die Reparatur Ihres **VTech®** Produktes nur dann kostenlos ausgeführt werden kann, wenn

- die Garantiezeit (2 Jahre) nicht überschritten ist
- und der Defekt durch die Garantieleistungen abgedeckt wird.

Wird der Defekt von der Garantieleistung abgedeckt, dann wenden Sie sich bitte direkt an Ihren Händler (mit dem defekten Gerät, diesem Garantieschein und dem Original-Kaufbeleg).

Defekt: _____

Produktname: _____

Absender:

Name: _____

Straße: _____

PLZ: _____ Ort: _____

Telefon: _____

Kaufdatum

Stempel des Händlers

vtech®



Garantieleistungen

Sie sind Besitzer eines hochwertigen Lernspielzeuges von **VTech®**, das mit größter Sorgfalt hergestellt wurde und einer strengen Qualitätskontrolle unterlag.

Sollte dennoch ein Defekt an Ihrem Lernspielzeug auftreten, so bieten wir Ihnen folgende Garantieleistungen:

- Garantiezeitraum: 2 Jahre ab Kaufdatum
- Garantiefumfang: Schäden am Produkt, die nicht durch unsachgemäßen Gebrauch hervorgerufen wurden.
- Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die durch Nichtbeachten der Bedienungsanleitung bzw. unsachgemäßen Gebrauch oder durch ausgelaufene Batterien entstanden sind.
- Von der Garantie ausgenommen sind auch Transportschäden oder Schäden, die auf eine mangelhafte Verpackung zurückzuführen sind.



Bei **Problemen oder Fragen** wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice:



VTech® Electronics Europe GmbH
Kundenservice
Martinstr. 5
D-70794 Filderstadt
E-Mail: info@vtech.de
Hotline: 0180/500 10 64 (Mo-Fr von 8-12 Uhr; 0,14 €/Min.)



vtech®